

編輯人 談 學術期刊

訪台灣醫學會雜誌
主編洪祖培教授

採訪：游信得 郭雅慧
張永龍
執筆：游信得



前言

走進學校圖書館二樓，首先我們就可以看到一列列中西文的期刊。期刊是醫學圖書館中重要的收藏資料，而在期刊使用愈來愈普遍的同時，相對地，讀者就容易忽略了一些隱藏在表面之後的東西：一本權威性期刊，其權威性是如何建立起來的？它們的審編過程有何異於一般期刊？論文的作者應與期刊編審人員如何配合？

我們這次有幸藉著與台灣醫學會雜誌主編洪祖培醫師的訪談中了解到，製作一本醫學期刊過程之艱辛及其態度之嚴謹，從來稿、受理、審查、修改、複審、編輯、校對...等每一個細節都是投注了經營者最大的苦心及巧思而成的。台灣醫學會雜誌的努力，灌溉了台灣醫學研究者的投稿園地，也使得台灣醫學期刊在走向國際化的過程中邁開了一大步。這一篇文章，我們寫的是台灣醫學會雜誌，但想要告訴您的，是一本學術期刊的營運理念。

——本醫學期刊，要建立起其學術地位，所要具備的要件有那些呢？這個問題牽涉很廣，所包括的層面大大小小諸如研究發表的論文具創造性與前瞻性？雜誌內容是否充實？印刷編排是否精美？出刊時間是否準時...但「最起碼」洪教授歸納出來：「要有三點要求，一是稿源充足，二是編輯審查陣容要強，三是審稿要嚴格。」

台灣醫學會雜誌其稿源是足以睨國內各醫學雜誌的一點。在民國七十六年將版面由十六開擴增為八開的時候，即預算一年刊出篇數為兩百篇左右，而七十六年全年度收稿件數已達兩百七十七篇，七十七年更達三百零八篇。充足的稿源使台灣醫學會雜誌在審稿的時候得以做更嚴格的要求。

台灣醫學會雜誌何以稿源如此充足呢？一來由於其歷史悠久；二來也因為稿源的數量是與學術地位的提升

建立學術地位的要件

稿源和學術地位成良性循環

小檔案

中文刊名：台灣醫學會雜誌
 英文刊名：Journal of Formosan Medical Association
 創刊年份：1945 (Vol. 44)
 出刊型態：月刊及附冊 (Supplements)
 出版機構：台灣醫學會
 主編：洪祖培教授 (現任台大神經科教授，兼醫學院教務主任)
 選錄索引：(1) Biol. Abstr. ; (2) Chem. Abstr. ; (3) Excerpta Medica ; (4) Index Medicus ; (5) Abstr. Hyg. ; (6) Dent. Ind. ; (7) Helminthol. Abstr. ; (8) Trop. Dis. Bull.
 流通情形：共4518冊；含會員4214冊，國內非會員及圖書館70冊，海外訂購49冊，國外交換96冊，贈閱89冊
 主要內容：涵蓋有關醫學科學，以Original Article及Case Report為主，另有會務報告及醫學學術會議通告
 中文版：暫以附冊方式發行，1989年1月開始，每兩個月出一次，以教育性的文章為主。

呈良性循環的，一份雜誌，其權威性愈強，學者們研究論文自然愈往這裏蜂湧而來，於是更造成了其學術地位的提高。而且，據洪教授透露，稿源的多寡還有季節性，來稿最多的時候即是升等日期接近的日子。此係因論文的發表與醫師的升等關係密切，而當愈權威的雜誌肯收錄自己的論文時，那升等的機會自然也提升了一點。而這也是另一個對雜誌品質提升的良性循環。

審查流程

在編審陣容及審查尺度嚴格的執行上，台灣醫學會雜誌就一篇投來的論文，必先初步審查其格式，通過之後，再交由兩位審稿人員審查內容。但發刊時只在刊前附上審查陣容，並不指出某篇由何人審查，以免引發一些不必要的問題困擾。而其審查流程如表所示。

在受稿初審其圖表文體格式的步驟上，係採用在一九七八年一月一羣國際醫學雜誌的編者在溫哥華開會所規定的醫學雜誌投稿統一規定來做初審的工作。由於此一醫學投稿統一規定已漸漸為國際各重要期刊所採用，

醫學雜誌投稿統一規定

故台灣醫學會雜誌也以規定為藍本，印製一本『台灣醫學會雜誌論文投稿、審查及編輯手冊』可供有需要者索取 (收工本費40元) 以便利投稿者了解投稿形式及其編輯流程。

「為什麼投稿還要按照這些繁複的規格形式？我能讓人了解我的內容不就好了嗎？」這是一般作者在尚未深入了解時常有的疑問。這次藉著洪教授的解釋，也為這點做了以下的說明。

第一點，在一篇論文的規格及寫作方法上，例如標題頁、摘要、本文、致謝、參考資料的順序，若是一位作者不按此規格來書寫，而完全按照自己的思路加以敘述，則編者將很難將之整合到世界學術的架構上，因而其學術價值也降低了。

例如說如果有一篇很有創意的論文，但其書寫的方式却像散文一般，無摘要、本文…等項目之分，則編審委員勢必很難將之重組整合成雜誌所需要的格式，如此一來，無形中即降低了這篇論文的價值了。

這一點在台灣的一些研究工作者似乎不能引起太多的共鳴，以致於發生格式不合乎規定而退稿的狀況很多。

在台灣醫學會雜誌也遇到很多這類的問題，最近的處理方式是將不符合規定的稿件連同一份「編輯部初步審查意見表」寄回給原作者，請其依照意見表中各欄所勾列出不合規定的項目加以修改，再將兩者一併寄回審查。這樣一來，雖然已提高審查效率，但論文的時效性就差許多了。

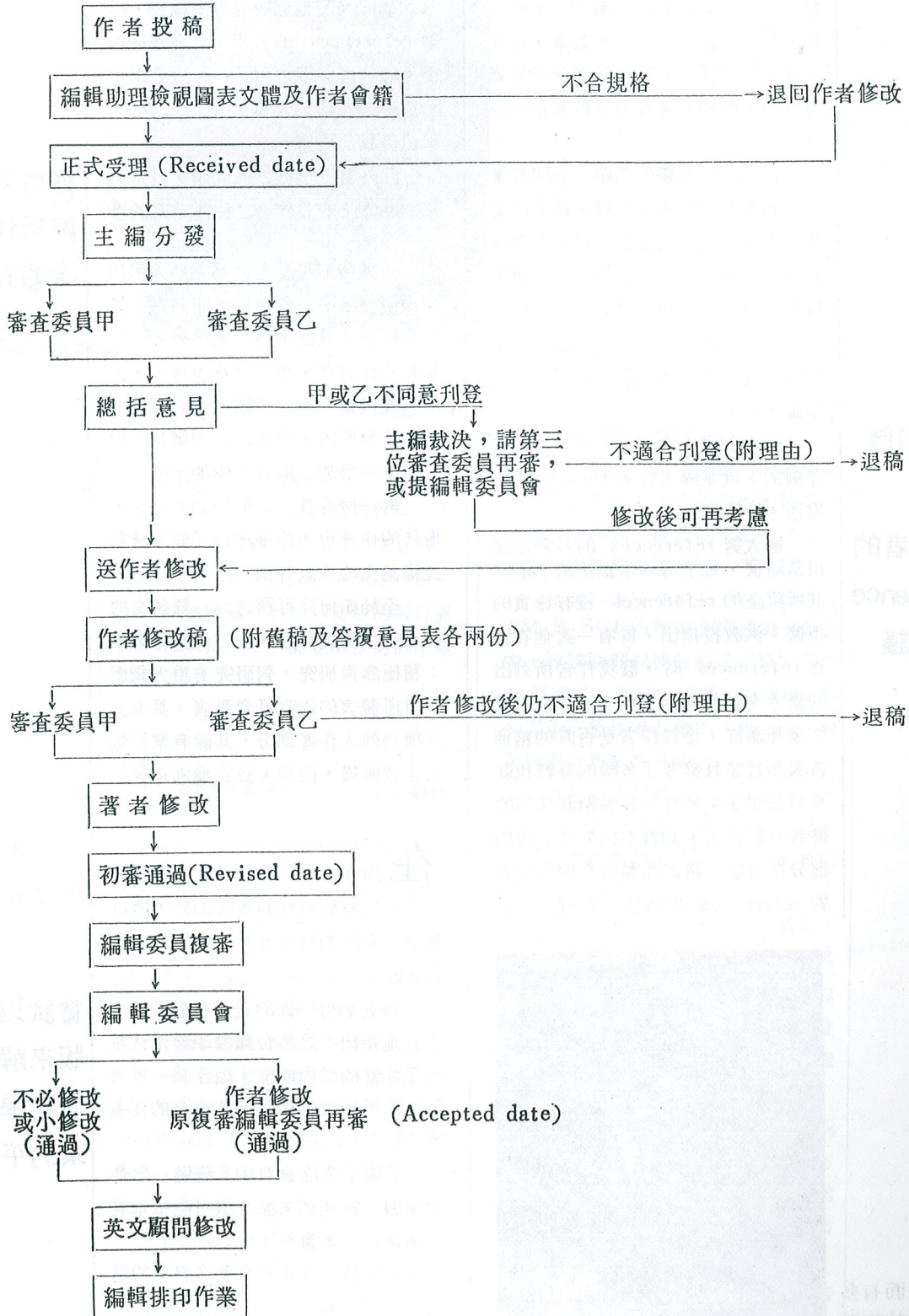
第二點優點是，由於很多雜誌均採用此規定，作者不必費心去按照各家雜誌特有的出版形式去準備稿件，那作者無形中也便利了不少。

事實上，格式看似繁瑣，其實只是習慣而已。作者要有樂意與編者合作的觀念，如此不但節省雙方面的時間外，還可提升 paper 的錄取率，不是一舉數得嗎？所以這個統一規定的投稿型式實在值得在我們國內醫學研究工作者間推廣起來。

按規定格式
才能整合到
世界學術架
構

很多雜誌均
採用此規定

臺灣醫學會雜誌論文審查流程



審查要點

當格式初審通過後，接下來即正式受理（請參閱上述流程表），交付兩位審查委員加以審查。審查要點包括研究問題的創造性、前瞻性、地區性，研究方法合理與否，數據正確性，統計方法及結果，推論適當或是過分浮誇，所列參考資料是否實在……等項目。

這是一項艱鉅的工作，拋開專業性的研究內容的審查不談，所有的數據審查委員得加以計算評估，而牽涉到高深的統計學更要請教統計學專家以確定其統計方法及結果的正確性，內容不錯但推論太誇大的 paper 要請作者修改，而參考文獻的審核工作更是龐大……

在審查過程中，令洪教授感受較深刻的，就是國人對 references 的寫法。

國人對 references 的抄錄態度相當隨便，幾乎有一半以上的 paper 其所附上的 references 沒有確實的根據。洪教授指出，曾有一次他在審查 references 時，發現作者所列出的參考文獻竟包括了英文、法文、俄文多種語言，至於作者是否真的精通各國語言並且參考了多國的資料也就不得而知了；另有一些按照其所列的書各頁數查去，却看不出來其引用的部分在何處。諸如此類均是國內作者對 references 的寫法不夠嚴謹所致

國內作者的 Reference 不夠嚴謹



「距這個版面有多少不同大小的字體？讀者只覺得美觀，不會想這麼多」

，而國內雜誌編者限於人力，多不能一一加以詳細核對，於是常常就如此因循下去。

洪教授提到，國外權威期刊則絕無此種情況，他們設有專人在一一核對 references 的引用，頁數正確與否，均加以詳細求證，一點也不馬虎，這是國外期刊對學術的嚴謹態度，很值得我們看齊。

此外有一個微妙的問題，就是列在 paper 上的「作者」往往非常的多。

這種情形可能是因為某些人利用關係使自己名列作者欄，如某些主管會「暗示」其屬下將其名字列入。或是有些作者為了增加文章說服力，提高刊登機會，多列了幾位知名教授。諸如此類原因，使得作者的數目大增，無形中增加了編者不少的困擾。

對一個有實際貢獻的作者而言，增列的作者也直接地降低了其本身對此篇論文的貢獻評價。

至於如何才可稱之為一篇論文的作者呢？簡而言之，有三個基本要素：積極參與研究，對研究有重大貢獻及對所發表的內容可負責者。具有此三項乃列入作者部分，其餘有幫忙的人士或機構，則列入致謝欄即可。

在內容上，由於台灣醫學會雜誌是一份具有綜合性的學術期刊，所以避免太專門的研究論文，有別於各專科雜誌。

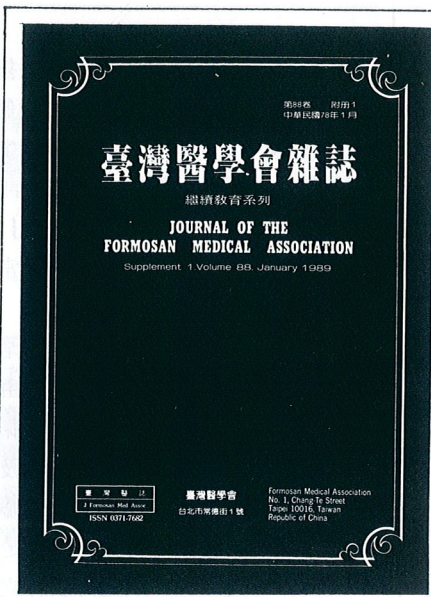
特別值得一提的是，洪教授語重心長地指出：雖然台灣醫學會雜誌建立了相當的學術地位，但作為一本書刊來說，並未擔負起服務會員的任務。

「四千多位會員中，超過一半是開業醫。對他們來說，很可能根本看不懂這樣一本雜誌。」

身為具有八十八年悠久歷史的權威雜誌的主編，自己又是專門領域的頂尖人物，本可獨向最尖端的學術領域邁進；但若只顧及艱深的研究，那麼四千多位會員中有多少能夠了解內

作者太多會降低作者本身的貢獻

嘗試以中文版來解決讀者 and 學術要求的平衡



中文版以教育性為主，另外可將中文摘要併於此，使台灣醫誌全面中文化，更合世界潮流。

中華民國七十八年一月

臺灣醫學會雜誌

繼續教育系列 目錄

特別刊	／ 陶世傑	基礎·臨床	
特輯 1 高科技醫療進展		科學學及統計的應用研究	／ 多人醫學院病理研究室 S-149
高江	／ 盧文彬 S-2	人類基因組的分子生物學	／ 陳建勳、陳耀文 S-121
熊世祥、謝武、黃國瑞、楊德生、陳瑞麟	／ 盧文彬 S-3	干擾素在慢性血吸蟲病的免疫反應	／ 蔡國輝、陳耀文 S-127
高聖軒、謝武、陳耀文、謝武、謝武	／ 謝武 S-4		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-5		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-6		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-7		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-8		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-9		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-10		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-11		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-12		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-13		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-14		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-15		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-16		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-17		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-18		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-19		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-20		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-21		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-22		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-23		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-24		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-25		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-26		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-27		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-28		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-29		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-30		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-31		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-32		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-33		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-34		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-35		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-36		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-37		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-38		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-39		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-40		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-41		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-42		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-43		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-44		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-45		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-46		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-47		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-48		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-49		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-50		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-51		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-52		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-53		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-54		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-55		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-56		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-57		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-58		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-59		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-60		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-61		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-62		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-63		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-64		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-65		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-66		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-67		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-68		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-69		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-70		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-71		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-72		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-73		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-74		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-75		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-76		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-77		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-78		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-79		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-80		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-81		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-82		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-83		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-84		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-85		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-86		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-87		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-88		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-89		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-90		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-91		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-92		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-93		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-94		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-95		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-96		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-97		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-98		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-99		
謝武、謝武、謝武、謝武、謝武	／ 謝武 S-100		

容呢？這真是一個又明顯又兩難的問題！

為達到兩方面兼顧的目的，遂有出刊中文版的想法，以教育性的文章，服務廣大的會員。現在中文版係以 supplement 的方式每兩個月一期出刊，以後更進一步將中文版的發行更納入正軌後，相信就能解決這個兩難問題了。

審查階段通過後接下來就是編輯的工作。

編輯一事，看似與一本醫學期刊的學術性無甚關係，其實不然。事實上，世界一流的期刊在其編輯的每一個細節都投注了大量的心力，才能呈現給讀者一個賞心悅目易查易讀的風貌。換言之，一本期刊要提升其權威性，則編輯細節不可不注意。

洪教授當場也舉了許多實例說明此一重要性，大如圖表的安排、彩色圖片的收錄；小如字體大小及樣式的變化、空格的取捨...都是在編者一次又一次嘗試下改進的。

「這種工作若不是十分有心，對編輯工作又有興趣的人，很難做得理想。」洪教授落寞地感嘆。

和一些「輸人不輸陣」而草草推出的雜誌比較，會有天差地別的成果，也就不言而喻了。

根據國科會科資中心「科技期刊資料庫」，其所索引的國內的醫學期刊有70餘種。而究竟國內學術醫學期刊有多少種類？經營狀況如何？又有多少受到國際重視？

最近一項研究指出，BA, IM, EM 及 SCI 四種索引與抄錄刊物之中，我國期刊只被收錄了43種，其中以醫學為主的只有15種。而重複收錄到其中三種抄錄刊物的不過二種，台灣醫學會雜誌是其中之一。

就如洪教授所說：「要獲得別人的肯定，起碼要做得嚴謹。」，這不僅指論文的水準，更包括了編輯細節的嚴謹。

國內其實有一些期刊由於稿源、人手等問題，使其品質無法提升，甚至有不能如期出刊者，遑論於嚴謹的水準。而這一片待墾的園地，正等待著未來的作者及真正有心的編輯來繼續努力了。

這次，非常感謝洪教授熱心解說，讓我們對於一本學術期刊的製作有了一個粗淺的概念。我們更希望能藉著大家對這方面涉獵的增加，來喚起大家對國內學術期刊的重視與關懷。往後無論每個人扮演的是作者、編者或是讀者的角色時，都能有一個共識，則國內雜誌必能在國際化的過程逐漸起飛。我們期待著。

結語

編輯細節也會影響期刊的權威性